

Инструкция по применению



Уважаемый клиент!

Благодарим вас за выбор продукции Dentaaurum.
Для того чтобы получить самые лучшие результаты, используя данную продукцию, важно внимательно изучить и следовать инструкции по применению.

Инструкции по использованию не могут описать все возможные случаи и возможности применения. Если у вас остались вопросы, пожалуйста, свяжитесь с вашим представителем.

Поскольку наша продукция постоянно обновляется, мы рекомендуем внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к изделию. С оригинальной версией данной инструкции можно ознакомиться в интернете по адресу www.dentaaurum.com, даже если вы часто используете один и тот же продукт.

Производитель

Dentaaurum GmbH & Co. KG
Turnstr. 31 I 75228 Ispringen I Germany

1. Общее описание. Сферы применения

Orthocryl® / Orthocryl® EQ - это полимеры холодного отверждения на основе PMMA – полиметилметакрилат (оргстекло) для изготовления фиксированных и съемных ортодонтических аппаратов, устройств против храпа и т. д. Все порошки Orthocryl® (полимеры), жидкости (мономеры) и цветные концентраты относятся к классу ПА медицинских изделий и являются одобренными материалами для использования в стационарных ортодонтических аппаратах. Аксессуары, такие как Orthocryl® Disco Glitter и наклейки Novel Designs, предназначены исключительно для использования в съемных аппаратах.

Orthocryl® достигает оптимальной стабильности при применении техники присыпания, но также подходит и для техники теста.

Orthocryl® EQ достигает необходимого состояния при применении техники теста, но он также подходит для метода присыпания.

2. Применение

Во-первых, модели должны быть «дегазированы». В противном случае пузырьки воздуха, выходящие из высушенных гипсовых моделей, могут привести к тому, что акрил поднимется из модели или проникнет в гипс! Поэтому модели следует погружать в теплую воду – в зависимости от качества гипса – примерно на 10 - 25 мин, пока из гипса не выйдут пузырьки воздуха. Чтобы избежать прямого контакта с кожей при обработке компонентов Orthocryl®, необходимо одевать маски для лица, защитные очки и специальные защитные перчатки из специального нитрила. Соблюдайте меры безопасности при работе с ортокрилом. Для достижения гладкой, матовой, отполированной поверхности аппарата, без обесцвечивания или остатков гипса, рекомендуется покрывать модель после

замачивания специальной изолирующей жидкостью Orthocryl® (REF 162-800-00).

2.1 Нанесение изолирующей жидкости Orthocryl® (REF 162-800-00)

Тщательно очистите гипсовую модель. Вылейте изолирующую жидкость из флакона для распылителя (REF 162-100-00) на влажную модель и равномерно распределите по поверхности с помощью кисти. Поставьте модель так, чтобы лишняя жидкость могла вытекать. Примерно через 30 секунд, осторожно удалите капельки жидкости сжатым воздухом и извлеките винт и проволоку при необходимости. Нанесите ортокрил, используя технику присыпания или технику теста.

2.2 Применение техники присыпания

Сначала нанесите порошок (полимер), затем жидкость (мономер) непосредственно на подготовленную модель, чередуясь маятниковыми движениями. Используйте только столько жидкости, сколько порошок может впитать. Полимер не должен оседать! Во избежание появления пузырьков воздуха вокруг винта, используйте больше жидкости в этой области вначале для того чтобы ортокрил распределился равномерно под винтом без помех. Затем нанесите достаточное количество порошка, чтобы виден был сухой слой. Это должно обеспечить равномерное распределение с минимальной усадкой.

2.3 Применение техники теста

Смешайте Orthocryl® / Orthocryl® EQ в соотношении 2,5:1 (Соотношение - порошок: жидкость). Дайте время набухнуть, с Orthocryl® примерно 5-7 мин. и с Orthocryl® EQ приблизительно 3-5 мин. Время может быть сокращено, если в помещении высокая температура. Затем нанесите акрил непосредственно на модель.

2.4 Использование цветного концентрата Orthocryl®

Orthocryl® может быть подкрашен Orthocryl® цветным концентратом. Рекомендуемое соотношение составляет: От 1:10 до 1:50 (Цветной концентрат: Orthocryl® прозрачная жидкость).

Специальная пипетка (REF 162-101-00) гарантирует точную дозировку концентрата цвета. Для стандартных цветов рекомендуется:

красный 1:10

зеленый 1:20

синий 1:50

желтый 1:25

черный - максимально 1:10.

2.5 Использование блеска Orthocryl® Disco Glitter

Orthocryl® Disco Glitter можно смешать вместе с порошком Orthocryl® в любом соотношении. Он никак не повлияет на плотность и прочие характеристики ортокрила. Рекомендуется смешивать немного блеска, например, на краешке ножа. Отношение смеси: 0,5: 100 (Соотношение блеск: порошок).

2.6 Применение наклеек Novel Designs

Наклейки Novel Designs придают индивидуальность и особенно выигрышно смотрятся в прозрачном акриле. Так как наклейки ничем не фиксируются с акрилом, они должны быть полностью им покрыты.

2.7 Применение Orthocryl® black & white

Обратите внимание, что акрил Orthocryl® «black & white» обладает высокой степенью непрозрачности. Orthocryl® Disco Glitter и наклейки теряют свой эффект из-за высокой плотности акрила. При отделке важно избегать шлифовки винтов и проволоки. Непрозрачность Orthocryl® "black & white" можно уменьшить, добавив прозрачный акрил Orthocryl®. При соотношении 50% прозрачного полимера и 50% «черного» или «белого» полимера уменьшается светонепроницаемость, так, что проволока, винты и пр. элементы становятся видимыми в Orthocryl®, а акрил все равно внешне выглядит белым или черным. Вы также можете выбрать другие соотношения, смешивая полимеры, и добиваться того эффекта, что необходимо.

3. Время отверждения / полимеризация

Давление в аппарате: 2.2 бар / 32 psi (фунта).

Температура: 40-46 °C / 104-114.8 ° F

Время: не менее 15 минут для Orthocryl® EQ.

Не менее 20 минут Orthocryl®.

Полимеризация под давлением не должна прерываться в течение первых 8 минут (Orthocryl® EQ) или 10 минут (Orthocryl®), чтобы предотвратить появление микротрещин.

Пожалуйста, соблюдайте указания по эксплуатации и инструкции по технике безопасности при применении аппарата для полимеризации!

4. Окончание / полировка

Отделка и полировка пластин из Orthocryl® может быть завершена с использованием обычных боров и прочих инструментов для полировки.

Пожалуйста, используйте защитное снаряжение при полировке (защита лица / защитные очки) и во время обработки.

5. Снижение остаточного содержания мономеров и биосовместимость акрилов Orthocryl®

Чтобы уменьшить содержание оставшегося мономера, готовый аппарат – если это возможно - должен быть погружен в воду на три дня, прежде чем

установить его пациенту. Это погружение в воду приводит к тому, что остатки мономера уменьшаются до значений, аналогичных термическому отверждению. Если это невозможно, то пациенту рекомендуется поместить аппарат в воду, в течение всего времени и не носить его. Orthocryl® был научно протестирован и испытан. Информация об испытаниях, руководство по эксплуатации и различные практические советы по применению продукции Orthocryl® доступны для изучения.

6. Рекомендации по очистке и дезинфекции

Ортокрил® следует чистить зубной пастой и щеткой. Orthocryl® можно дезинфицировать всеми доступными дезинфицирующими средствами для оттисковых материалов (например, Impresept® / 3M Espe, MD520 / Dürr Dental, Dentavon® / Schülke+Mayr или Mucalgin® / Merz Hygiene). Пожалуйста, соблюдайте инструкции производителей.

7. Информация об аббревиатуре

Мономер = Метилметакрилат „ММА“ (жидкость).

Полимер = Полиметилметакрилат „РММА“ (порошок).

Соблюдайте инструкцию безопасности, которую каждый новый клиент автоматически получает при первом использовании, и которая доступна по запросу!

8. Предупреждение и инструкция по технике безопасности

Внимание! Метилметакрилат и этилендиметакрилат может вызывать раздражение кожи, а также аллергическую реакцию кожи. Вызывает серьезное раздражение глаз. Может вызвать раздражение дыхательных путей. Держите подальше от жара/ огня / искр / открытого пламени / горячих поверхностей. - Не курить при использовании. Надевайте защитные перчатки / защитную одежду / средства защиты глаз/лица. Пожалуйста, следуйте инструкции безопасности, которую каждый новый клиент автоматически получает при первом использовании, и которая доступна по запросу! Если у вас аллергия на один или несколько компонентов, пожалуйста, воздержитесь от использования этого продукта!

9. Хранение и сроки годности

Порошок (полимер): 10 лет в закрытом контейнере.

Жидкость (Мономер): 36 месяцев с даты производства, в закрытой бутылке.

*Защищайте от загрязнения и солнечного света, так как они могут вызвать преждевременную полимеризацию.

10. Удаление

При утилизации неполимеризованных компонентов Orthocryl® соблюдайте требования, изложенные в соответствующих паспортах безопасности.

11. Советы по чистке и уходу за аппаратами из Orthocryl®

Аппараты следует регулярно чистить и хранить в воде, когда они не используются, чтобы предотвратить проблемы с гигиеной. Эта процедура предотвращает появление коррозии, трещин и обесцвечивания компонентов проволоки.

12. Поставка

Полный ассортимент продукции Orthocryl® можно найти в каталоге ортодонтии.

13. Соответствие стандартам качества

Dentaurum гарантирует безупречное качество производимой продукции. Эти рекомендации основаны на собственном опыте. Пользователь сам несет ответственность за обработку продуктов. Ответственность за неполадки не может быть возложена на производителя, так как он не имеет никакого влияния на применение и обработку в момент использования.

14. Объяснение символов, используемых на этикетке

Пожалуйста, обращайтесь внимание на этикетки на продукции. Дополнительную информацию можно найти по адресу www.dentaurum.com (пояснение символов REF 989-313-00).